

<p>GB – Warranty terms and conditions</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS guarantees that a product that SMS has determined to be defective as a result of deficient manufacture or material will be repaired or – if necessary – replaced, without cost, on condition that a claim is made within the period of warranty, which is 5 years. The guarantee does not apply for normal wear and tear. In the event of a claim being made under the terms of the warranty, the product and the original purchase receipt are to be returned to SMS. The name of the supplier and the date of purchase must be clearly legible on the receipt. The owner is to pay the cost of returning the product to SMS, while SMS is to pay the cost of returning the product subsequently to the owner. The warranty provided by SMS does not apply under the following conditions: <ul style="list-style-type: none"> if the product has been drilled, mounted and/or used in any way that is not in accordance with the instructions for use, or if it has been mounted using inappropriate mounting fittings. if the product has been modified or repaired by anyone other than SMS. if the defect has arisen as a result of external factors (that are not associated with the product), such as lightning strike, water damage, fire, mechanical scratching, storage at extreme temperatures, weather conditions, solvents or corrosive agents, faulty use, or carelessness. if the product has been used for equipment other than that specified on the packaging. 	<p>IT – Termini e condizioni della garanzia</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garantisce che un prodotto che la stessa SMS ha constatato essere difettoso a causa di difetti di costruzione o di materiale, venga riparato o, se necessario, sostituito gratuitamente, a patto che il reclamo venga fatto entro il periodo di validità della garanzia – 5 anni. La garanzia non vale espressamente per una normale usura. Nei casi in cui si faccia riferimento alla garanzia, si deve inviare a SMS il prodotto insieme alla ricevuta d'acquisto in originale. Sulla ricevuta devono essere chiaramente leggibili nome del fornitore e data d'acquisto. Le spese di spedizione a SMS sono a carico dell'acquirente; mentre quelle per rimandare il prodotto al cliente sono a carico di SMS. La garanzia SMS non è valida se: <ul style="list-style-type: none"> Il prodotto è stato forato, montato e/o viene usato in altro modo rispetto a quello descritto nelle istruzioni d'uso, o è stato montato con un materiale non adatto. Il prodotto è stato modificato o riparato da altri all'interno di SMS. Il difetto è sorto per cause esterne (che non dipendono dal prodotto) quali fulmini, contatto con l'acqua, fuoco, graffi, conservazione a temperature estremamente basse o alte, condizioni meteorologiche, solventi o agenti corrosivi, uso scorretto o negligenza. Il prodotto è stato usato per un'attrezzatura diversa da quella indicata sulla confezione.
<p>ES – GARANTÍA: Términos y condiciones</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garantiza que los productos con defectos de fabricación o material, constatados por SMS, serán reparados o sustituidos en caso de necesidad sin costo adicional, a condición de que la reclamación se efectúe dentro del período comprendido en los términos de la garantía (5 años). La garantía no es válida en los casos de desgaste producido por el uso normal del producto. En caso de reclamación se deberá enviar, junto con el producto, el recibo original de compra. El nombre del vendedor y la fecha de compra del producto deberán aparecer claramente legibles en el recibo. SMS se hace cargo de los gastos de devolución del producto. El dueño del producto se hará cargo de los gastos por nuevo envío. Esta garantía no será válida: <ul style="list-style-type: none"> En el caso de que el producto haya sido barrenado, montado o utilizado en alguna otra forma que la indicada en las instrucciones, o en caso de que se haya utilizado un material inadecuado para su montaje. En el caso de que el producto haya sido modificado o reparado por otro que no sea SMS En el caso de que el defecto haya sido producido por causas externas (que no pueden achacarse al producto), como descargas atmosféricas, inundaciones, incendios, almacenamiento a temperaturas extremas, condiciones climáticas, ralladuras, utilización de productos disolventes o corrosivos, uso incorrecto del producto o descuido en su uso. En el caso de que el producto haya sido utilizado en combinación con otros equipos que los indicados en el embalaje. 	<p>FR – Conditions de garantie</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garantit que tout produit jugé défectueux par SMS du fait d'un vice de fabrication ou de matériaux, sera réparé ou, si nécessaire, remplacé sans coût supplémentaire, à condition que la réclamation soit faite avant l'expiration de la période de garantie qui est de 5 ans. La garantie ne couvre bien sûr pas les dommages dus à l'usage normale du produit. Dans les cas où la garantie s'applique, le produit doit être retourné à SMS, accompagné de l'original du reçu ou de la facture. Sur le reçu/la facture, le nom du fournisseur et la date d'achat doivent figurer de façon parfaitement lisible. Les frais d'expédition pour le renvoi du produit sont à la charge de l'acheteur mais les frais de retour seront pris en charge par SMS. La présente garantie ne s'applique pas lorsque: <ul style="list-style-type: none"> Le produit a été percé, monté et/ou utilisé, d'une façon non conforme aux instructions d'utilisation ou monté avec des matériaux de montage inappropriés. Le produit a été modifié ou réparé par un tiers ne faisant pas partie de SMS. Le défaut a été occasionné par des facteurs externes (non liés au produit lui-même) comme le foudre, les dégâts des eaux, le feu, les rayures, un stockage à températures extrêmes, les conditions climatiques, l'usage de solvants ou d'agents corrosifs, une utilisation inappropriée ou encore un entretien négligé. Le produit a été utilisé pour un équipement autre que celui mentionné sur l'emballage.
<p>DE – Garantiebedingungen</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garantiert, dass ein Produkt, bei dem SMS Defekte infolge von Fabrikations- oder Materialfehlern feststellt, kostenlos repariert oder, falls notwendig, ersetzt wird, sofern die Reklamation innerhalb der gültigen Garantiezeit von 5 Jahren eingereicht wurde. Die Garantie gilt ausdrücklich nicht für normale Abnutzung. Im Falle einer Reklamation muss das Produkt mit der Originalquittung an SMS geschickt werden. Auf der Quittung müssen Name des Lieferanten sowie Einkaufsdatum deutlich lesbar sein. Die Versandkosten übernimmt der Besitzer; die Rückkosten übernimmt SMS. Die SMS-Garantie gilt nicht: <ul style="list-style-type: none"> Falls das Produkt anders als der Gebrauchsanleitung entsprechend gebohrt, montiert und/oder benutzt oder mit ungeeignetem Montagematerial angebracht wurde. Falls das Produkt von Personal verändert oder repariert wurde, das nicht zu SMS gehört. Falls der Defekt infolge äußerer Ursachen, die nicht mit dem Produkt zusammenhängen, entstanden ist: wie Blitzschlag, Wasserschaden, Brand, Schrammen, Aufbewahrung in extremen Temperaturen, Wetterverhältnisse, Lösungsmittel oder ätzende Mittel, unsachgemäße Benutzung oder Nachlässigkeit. Falls das Produkt für eine andere Ausrüstung benutzt wurde, als auf der Verpackung angegeben ist. 	<p>FI – Takuuehdot</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS takaa, että tuote, jonka SMS toteaa vialliseksi valmistus- tai materiaaliivian johdosta, korjataan tai mikäli välttämätöntä, vaihdetaan maksutta, edellyttäen, että reklamaatio tehdään takuuajan – 5 vuotta – sisällä. Takuu ei koske nimenomaan normaalia kulumista. Takuuseen vedottaessa tulee tuote palauttaa alkuperäisen ostokuitin kanssa SMS:lle. Kuitista tulee selvästi näkyä tavaramoittajan nimi ja ostopäiväys. Asiakas maksaa palautuksen lähetyskulut, SMS taas korjatun tuotteen lähettämisen asiakkaalle. SMS:n takuu ei ole voimassa: <ul style="list-style-type: none"> Jos tuotetta on porattu tai jos se on asennettu ja/tai sitä on käytetty käyttöohjeiden vastaisesti tai jos se on asennettu sopimatonta asennusmateriaalia käyttämällä. Jos tuotetta on muuntanut ja korjannut joku muu kuin SMS. Jos vika johtuu ulkoisista tekijöistä (joilla ei ole mitään tekemistä tuotteen kanssa), kuten salamaniisku, vesivaurio, tulipalo, maunmuuttuminen, säilytys äärimmäisissä lämpötiloissa, säälöolosuhteet, luotallineet tai syövyttävät aineet, väärä käyttö tai huolimattomuus. Jos tuotetta on käytetty jollakin muulla varustuksella kuin tuotepakkauksessa mainittulla.
<p>NL – Garantievoorwaarden</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garandeert dat een product dat door SMS ten gevolge van in gebreke gebleven vervaardiging of gebrekkig materiaal als defect wordt beschouwd, kosteloos wordt gerepareerd of indien noodzakelijk vervangen, onder voorwaarde dat de klacht binnen de geldende garantieperiode van 5 jaar wordt ingediend. De garantie is uitdrukkelijk niet van toepassing op normale slijtage. Indien er een beroep op de garantie wordt gedaan, moet het product samen met de originele koopbon aan SMS worden opgestuurd. Op de koopbon moeten de naam van de leverancier en de datum van inkoop duidelijk leesbaar zijn aangegeven. Eventuele onkosten voor deze verzending komen ten laste van de eigenaar; de retourkosten zullen door SMS worden betaald. De garantie van SMS is niet van toepassing: <ul style="list-style-type: none"> Indien er in het product gaten zijn geboord en/of indien het is gemontereerd of gebruikt op andere wijze dan in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing, of indien het product is vastgezet met ongeschikt montage materiaal. Indien het product is gemodificeerd of gerepareerd door een andere partij dan SMS. Indien het defect is ontstaan ten gevolge van externe oorzaken (die niet met het product te maken hebben) zoals inslag van bliksem, waterschade, brand, krassen, opslag in extreme temperatuur, weersomstandigheden, oplosmiddelen of bijtende middelen, onjuist gebruik of onachtzaamheid. Indien het product is gebruikt voor een andere dan de op de verpakking aangegeven uitrusting. 	<p>PL – Warunki gwarancji</p> <ol style="list-style-type: none"> Firma SMS gwarantuje, że produkt uznany przez firmę SMS za wadliwy z powodu wad wykonania lub materiału zostanie naprawiony lub w razie potrzeby wymieniony nieodpłatnie, pod warunkiem że reklamacja zostanie złożona w okresie ważności gwarancji – 5 lat. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia. W przypadku składania reklamacji gwarancyjnej produkt należy przesłać do firmy SMS wraz z oryginalnym dowodem zakupu. Podane na dowodzie nazwa dostawcy i data zakupu muszą być czytelne. Koszty przesyłki do serwisu pokrywa właściciel, a koszty przesyłki zwrotnej pokrywa firma SMS. Gwarancja firmy SMS traci ważność: <ul style="list-style-type: none"> Jeżeli produkt został przewiercony, był zamontowany i/lub używany w sposób niezgodny z instrukcją użytkowania lub zamocowany za pomocą nieodpowiednich elementów montażowych. Jeżeli produkt był przerabiany lub naprawiany przez kogoś innego niż firma SMS. Jeżeli usterka powstała w wyniku działania czynników zewnętrznych (niezwiązanych z produktem), takich jak uderzenie pioruna, uszkodzenie przez wodę, pożar, zarysowanie, przechowywanie w skrajnych temperaturach, czynniki atmosferyczne, rozpuszczalniki lub środki żrące, nieprawidłowe użytkowanie lub zaniedbanie. Jeżeli produkt był używany do zamocowania sprzętu innego niż podano na opakowaniu.
<p>RUS – Гарантийные условия</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS гарантирует, что неисправный продукт будет бесплатно отремонтирован или заменен новым, если SMS признает его бракованным по причине некачественного производства или материала - при условии, что о неисправности будет заявлено в течении гарантийного периода (5 лет). Гарантия не покрывает ремонт и возмещение изношенных продуктов. Для получения услуг по гарантии продукт с чеком (в оригинале) необходимо отправить в компанию SMS. На чеке должны быть четко указаны поставщик и дата покупки. Владелец продукта сам оплачивает отправку продукта в SMS; стоимость обратной посылки оплачивает SMS. Гарантия SMS не покрывает следующие случаи: <ul style="list-style-type: none"> Если продукт был просверлен, монтирован или эксплуатирован способом, не указанным в прилагаемой инструкции по эксплуатации, или укреплён неподходящим материалом для ремонта. Если продукт был изменен или отремонтирован лицом, не работающим в компании SMS. Если причиной неисправности является влияние внешних факторов (не относящихся к самому продукту), таких как удар молнии, сырость, пожар, царапины, хранение в условиях экстремальной температуры, климатические условия, растворитель или разъедающие вещества, неправильная эксплуатация или небрежность. Если продукт был использован для оборудования, не указанного на упаковке. 	<p>ARB- شروط الضمان</p> <ol style="list-style-type: none"> تضمن شركة SMS في حال التأكد من وجود بيا عطل في منتجاتها نتيجة خلل في التصنيع أو في جودة المواد المستخدمة في التصنيع، بأن تتولى تصليح الجهاز أو استبداله عند الضرورة. نود مقابل بشرط المطالبة بالتعويض ضمن فترة الضمان و سنوًا علما بان الضمان لا يغطي الاستهلاك الطبيعي للمنتج. و في حال المطالبة بالتعويض خلال فترة الضمان، يرسل المنتج مع وصل الشراء الأصلي إلى شركة SMS. ويجب أن يتضمن وصل الشراء على اسم البائع و تاريخ الشراء بكل وضوح علما بان المشتري يجب أن يتحمل تكاليف إرسال المنتج إلى شركة SMS بينما تتحمل شركة SMS تكاليف إعادة المنتج إلى المشتري. – إن الضمان المقدم من شركة SMS غير سائر المفعول في الحالات التالية: <ul style="list-style-type: none"> في حال قعب أو ترتيب أو تجميع أو إستخدام المنتج بطريقة مخالفة لتعليمات الإستعمال أو في حالة تآنيته باستخدام مواد تآنييت غير مناسبة. في حال تعديل أو تصليح المنتج من قبل طرف آخر أو شركة أخرى غير شركة SMS إذا أن العطل ناتج عن مؤثرنا خارجية (لا تتعلق بالمنتج) مثل التعرض لصاعقة رعدية أو إتلاف الجهاز نتيجة التعرض للماء أو الحريق أو الخدش الميكانيكي أو الخزن بدرجات حرارية عالية أو اوطنة جذاً أو نتيجة للظروف المناخية أو تعرض الجهاز للمذيبات الكيماوية المسببة للتآل أو نتيجة الإستخدام الخاطي للمنتج و الإعمال. في حال إستخدام المنتج لأغراض مغايرة للأغراض المأؤر على غلاف المنتج.
<p>SE – Garantivillkor</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garanterar att en produkt som av SMS konstateras vara defekt till följd av bristande tillverkning eller material, repareras eller om nödvändigt ersätts utan kostnad, förutsatt att klagomålet meddelas inom giltig garantiperiod – 5 år. Garantin gäller uttryckligen inte för normalt slitage. I de fall garantin åberopas, skall produkten tillsammans med inköpskvitto i original skickas till SMS. På kvittot skall leverantörens namn och inköpsdatum vara tydligt läsbart. Kostnaden för tillsändningen står ägaren för; returkostnaden betalas av SMS. SMSs garanti gäller inte: <ul style="list-style-type: none"> Om produkten borrats, monterats och/eller används på annat sätt än i enlighet med bruksanvisningen, eller satts upp med icke lämpligt montage material. Om produkten har modifierats eller reparerats av någon annan än SMS. Om defekten har uppstått till följd av yttre orsaker (som inte beror på produkten) så som blixtnedslag, vattenskada, brand, rening, försvning i extrema temperaturer, väderförhållande, lösningsmedel eller frätande medel, felaktig användning eller världsloshet. Om produkten har använts för en annan än den på förpackningen angivna utrustningen. 	<p>GR – Όροι εγγύησης</p> <ol style="list-style-type: none"> Η εταιρεία SMS εγγυάται ότι, εάν διαπιστωθούν αστοχίες παραγωγής ή υλικών σε ένα προϊόν, αυτό επιδιορθώνεται ή, στην ανάγκη, αντικαθίσταται, εφόσον γνωστοποιηθεί το πρόβλημα εντός του χρόνου εγγύησης των 5 ετών. Η εγγύηση δεν ισχύει σε καμία περίπτωση για φθορές φυσιολογικές. Σε περίπτωση προβλήματος το προϊόν πρέπει να αποσταλεί στην SMS μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Στην απόδειξη πρέπει να είναι ευδιάκριτα, τόσο το όνομα του προμηθευτή όσο και η ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Τα έξοδα αποστολής και επιστροφής τα αναλαμβάνει η SMS. Η εγγύηση SMS δεν ισχύει στις περιπτώσεις που: <ul style="list-style-type: none"> δεν ακολουθήθηκαν οι οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης ή δεν χρησιμοποιήθηκε το κατάλληλο υλικό εγκατάστασης. έγιναν μετατροπές ή επισκευές στο προϊόν από προσωπικό που δεν ανήκει στη SMS το πρόβλημα προκλήθηκε από εξωτερικά αίτια που δεν έχουν σχέση με το προϊόν, όπως: πτώση κεραυνού, πλημμύρα, πυρκαγιά, τριβές, υπερβολικές θερμοκρασίες, καιρικές συνθήκες, διαλυτικά ή τοξικά υγρά, ακατάλληλη χρήση ή αμέλεια <p>χρησιμοποιήθηκε το προϊόν για διαφορετικό συσκευές από αυτές που αναφέρονται στη συσκευασία του προϊόντος.</p>

<p>GB – Guarantee terms and conditions</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS guarantees that a product that SMS has determined to be defective as a result of deficient manufacture or material will be repaired or – if necessary – replaced, without cost, on condition that a claim is made within the period of guarantee, which is 2 years. The guarantee does not apply for normal wear and tear. In the event of a claim being made under the terms of the guarantee, the product and the original purchase receipt are to be returned to SMS. The name of the supplier and the date of purchase must be clearly legible on the receipt. The owner is to pay the cost of returning the product to SMS, while SMS is to pay the cost of returning the product subsequently to the owner. The guarantee provided by SMS does not apply under the following conditions: <ul style="list-style-type: none"> if the product has been drilled, mounted and/or used in any way that is not in accordance with the instructions for use, or if it has been mounted using inappropriate mounting fittings. if the product has been modified or repaired by anyone other than SMS. if the defect has arisen as a result of external factors (that are not associated with the product), such as lightning strike, water damage, fire, mechanical scratching, storage at extreme temperatures, weather conditions, solvents or corrosive agents, faulty use, or carelessness. if the product has been used for equipment other than that specified on the packaging. 	<p>IT – Termini e condizioni della garanzia</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garantisce che un prodotto che la stessa SMS ha constatato essere difettoso a causa di difetti di costruzione o di materiale, venga riparato o, se necessario, sostituito gratuitamente, a patto che il reclamo venga fatto entro il periodo di validità della garanzia – 2 anni. La garanzia non vale espressamente per una normale usura. Nei casi in cui si faccia riferimento alla garanzia, si deve inviare a SMS il prodotto insieme alla ricevuta d'acquisto in originale. Sulla ricevuta devono essere chiaramente leggibili nome del fornitore e data d'acquisto. Le spese di spedizione a SMS sono a carico dell'acquirente; mentre quelle per rimandare il prodotto al cliente sono a carico di SMS. La garanzia SMS non è valida se: <ul style="list-style-type: none"> Il prodotto è stato forato, montato e/ve viene usato in altro modo rispetto a quello descritto nelle istruzioni d'uso, o è stato montato con un materiale non adatto. Il prodotto è stato modificato o riparato da altri all'infuori di SMS. Il difetto è sorto per cause esterne (che non dipendono dal prodotto) quali fulmini, contatto con l'acqua, fuoco, graffi, conservazione a temperature estremamente basse o alte, condizioni meteorologiche, solventi o agenti corrosivi, uso scorretto o negligenza. Il prodotto è stato usato per un'attrezzatura diversa da quella indicata sulla confezione.
<p>ES – GARANTÍA: Términos y condiciones</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garantiza que los productos con defectos de fabricación o material, constatados por SMS, serán reparados o sustituidos en caso de necesidad sin costo adicional, a condición de que la reclamación se efectúe dentro del período comprendido en los términos de la garantía (2 años). La garantía no es válida en los casos de desgaste producido por el uso normal del producto. En caso de reclamación se deberá enviar, junto con el producto, el recibo original de compra. El nombre del vendedor y la fecha de compra del producto deberán aparecer claramente legibles en el recibo. SMS se hace cargo de los gastos de devolución del producto. El dueño del producto se hará cargo de los gastos por nuevo envío. Esta garantía no será válida: <ul style="list-style-type: none"> en el caso de que el producto haya sido barrenado, montado o utilizado en alguna otra forma que la indicada en las instrucciones, o en caso de que se haya utilizado un material inadecuado para su montaje. en el caso de que el producto haya sido modificado o reparado por otro que no sea SMS en el caso de que el defecto haya sido producido por causas externas (que no pueden achacarse al producto), como descargas atmosféricas, inundaciones, incendios, almacenamiento a temperaturas extremas, condiciones climáticas, ralladuras, utilización de productos disolventes o corrosivos, uso incorrecto del producto o descuido en su uso. En el caso de que el producto haya sido utilizado en combinación con otros equipos que los indicados en el embalaje. 	<p>FR – Conditions de garantie</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garantit que tout produit jugé défectueux par SMS du fait d'un vice de fabrication ou de matériaux, sera réparé ou, si nécessaire, remplacé sans coût supplémentaire, à condition que la réclamation soit faite avant l'expiration de la période de garantie qui est de 2 ans. La garantie ne couvre bien sûr pas les dommages dus à l'usage normale du produit. Dans les cas où la garantie s'applique, le produit doit être retourné à SMS, accompagné de l'original du reçu ou de la facture. Sur le reçu/la facture, le nom du fournisseur et la date d'achat doivent figurer de façon parfaitement lisible. Les frais d'expédition pour le renvoi du produit sont à la charge de l'acheteur mais les frais de retour seront pris en charge par SMS. La présente garantie ne s'applique pas lorsque : <ul style="list-style-type: none"> Le produit a été percé, monté et/ou utilisé, d'une façon non conforme aux instructions d'utilisation ou monté avec des matériaux de montage inappropriés. Le produit a été modifié ou réparé par un tiers ne faisant pas partie de SMS. Le défaut a été occasionné par des facteurs externes (non liés au produit lui-même) comme la foudre, les dégâts des eaux, le feu, les rayures, un stockage à températures extrêmes, les conditions climatiques, l'usage de solvants ou d'agents corrosifs, une utilisation inappropriée ou encore un entretien négligent. Le produit a été utilisé pour un équipement autre que celui mentionné sur l'emballage.
<p>DE – Garantiebedingungen</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garantiert, dass ein Produkt, bei dem SMS Defekte infolge von Fabrikations- oder Materialfehlern feststellt, kostenlos repariert oder, falls notwendig, ersetzt wird, sofern die Reklamation innerhalb der gültigen Garantiezeit von zwei Jahren eingereicht wurde. Die Garantie gilt ausdrücklich nicht für normale Abnutzung. Im Falle einer Reklamation muss das Produkt mit der Originalquittung an SMS geschickt werden. Auf der Quittung müssen Name des Lieferanten sowie Einkaufsdatum deutlich lesbar sein. Die Versandkosten übernimmt der Besitzer; die Rückkosten übernimmt SMS. Die SMS-Garantie gilt nicht: <ul style="list-style-type: none"> Falls das Produkt anders als der Gebrauchsanleitung entsprechend gebohrt, montiert und/oder benutzt oder mit ungeeignetem Montagematerial angebracht wurde. Falls das Produkt von Personal verändert oder repariert wurde, das nicht zu SMS gehört. Falls der Defekt infolge äußerer Ursachen, die nicht mit dem Produkt zusammenhängen, entstanden ist: wie Blitzschlag, Wasserschaden, Brand, Schrammen, Aufbewahrung in extremen Temperaturen, Wetterverhältnisse, Lösungsmittel oder ätzende Mittel, unsachgemäße Benutzung oder Nachlässigkeit. Falls das Produkt für eine andere Ausrüstung benutzt wurde, als auf der Verpackung angegeben ist. 	<p>FI – Takuuehdot</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS takaa, että tuote, jonka SMS toteaa viallisiksi valmistus- tai materiaaliivian johdosta, korjataan tai mikäli välttämätöntä, vaihdetaan maksutta, edellyttäen, että reklamaatio tehdään takuuaian – 2 vuotta – sisällä. Takuu ei koske nimenomaan normaalia kulumista. Takuuseen vedottaessa tulee tuote palauttaa alkuperäisen ostokuitin kanssa SMS:lle. Kuitista tulee selvästi näkyä tavarantoimitajan nimi ja ostopäivätyyppi. Asiakas maksaa palautuksen lähetykskulut, SMS taas korjatun tuotteen lähetämisen asiakkaille. SMS:n takuu ei ole voimassa: <ul style="list-style-type: none"> Jos tuotetta on porattu tai jos se on asennettu ja/tai sitä on käytetty käyttöohjeiden vastaisesti tai jos se on asennettu sopimatonta asennusmateriaalia käyttämällä. Jos tuotetta on muuntanut ja korjannut joku muu kuin SMS. Jos vika johtuu ulkoisista tekijöistä (joilla ei ole mitään tekemistä tuotteen kanssa), kuten salamanisku, vesivaurio, tulipalo, naarmuuntuminen, säilytys äärimmissä lämpötiloissa, säälösuhteet, liuotinaineet tai syövyttävät aineet, väärä käyttö tai huolimattomuus. Jos tuotetta on käytetty jollakin muulla varustuksella kuin tuotepakkauksessa mainitulla.
<p>NL – Garantievoorwaarden</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garandeert dat een product dat door SMS ten gevolge van in gebreke gebleven vervaardiging of gebrekige materiaal als defect wordt beschouwd, kosteloos wordt gerepareerd of indien noodzakelijk vervangen, onder voorwaarde dat de klacht binnen de geldende garantieperiode van 2 jaar wordt ingediend. De garantie is uitdrukkelijk niet van toepassing op normale slijtage. Indien er een beroep op de garantie wordt gedaan, moet het product samen met de originele koopbon aan SMS worden opgestuurd. Op de koopbon moeten de naam van de leverancier en de datum van inkoop duidelijk leesbaar zijn aangegeven. Eventuele onkosten voor deze verzending komen ten laste van de eigenaar; de retourkosten zullen door SMS worden betaald. De garantie van SMS is niet van toepassing: <ul style="list-style-type: none"> Indien er in het product gaten zijn geboord en/of indien het is gemonteerd of gebruikt op andere wijze dan in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing, of indien het product is vastgezet met ongeschikt montage materiaal. Indien het product is gemodificeerd of gerepareerd door een andere partij dan SMS. Indien het defect is ontstaan ten gevolge van externe oorzaken (die niet met het product te maken hebben) zoals instag van bliksem, waterschade, brand, krassen, opslag in extreme temperatuur, weersomstandigheden, oplosmiddelen of bijtende middelen, onjuist gebruik of onachtzaamheid. Indien het product is gebruikt voor een andere dan de op de verpakking aangegeven uitrusting. 	<p>PL – Warunki gwarancji</p> <ol style="list-style-type: none"> Firma SMS gwarantuje, że produkt uznany przez firmę SMS za wadliwy z powodu wad wykonania lub materiału zostanie naprawiony lub w razie potrzeby wymieniony nieodpłatnie, pod warunkiem że reklamacja zostanie złożona w okresie ważności gwarancji – 2 lat. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia. W przypadku składania reklamacji gwarancyjnej produkt należy przesać do firmy SMS wraz z oryginalnym dowodem zakupu. Podane na dowodzie nazwa dostawcy i data zakupu muszą być czytelne. Koszty przesyłki do serwisu pokrywa właściciel, a koszty przesyłki zwrotnej pokrywa firma SMS. Gwarancja firmy SMS traci ważność: <ul style="list-style-type: none"> Jeżeli produkt został przewieziony, był zamontowany i/lub użytkowany w sposób niezgodny z instrukcją użytkowania lub zamocowany za pomocą nieodpowiednich elementów montażowych. Jeżeli produkt był przerabiany lub naprawiany przez kogoś innego niż firma SMS. Jeżeli usterka powstała w wyniku działania czynników zewnętrznych (niezwiązanych z produktem), takich jak uderzenie pioruna, uszkodzenie przez wodę, pożar, zarysowanie, przechowywanie w skrajnych temperaturach, czynniki atmosferyczne, rozpuszczalniki lub środki żrące, nieprawidłowe użytkowanie lub zaniedbanie. Jeżeli produkt był używany do zamocowania sprzętu innego niż podano na opakowaniu.
<p>RUS – Гарантийные условия</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS гарантирует, что неисправный продукт будет бесплатно отремонтирован или заменен новым, если SMS признает его бракованным по причине некачественного производства или материала - при условии, что о неисправности будет заявлено в течении гарантийного периода (2 лет). Гарантия не покрывает ремонт и возмещение изношенных продуктов. Для получения услуг по гарантии продукт с чеком (в оригинале) необходимо отправить в компанию SMS. На чеке должны быть четко указаны поставщик и дата покупки. Владелец продукта сам оплачивает отправку продукта в SMS; стоимость обратной посылки оплачивает SMS. Гарантия SMS не покрывает следующие случаи: <ul style="list-style-type: none"> Если продукт был просверлен, монтирован или эксплуатирован способом, не указанным в прилагаемой инструкции по эксплуатации, или укреплен неподходящим материалом для монтирования. Если продукт был изменен или отремонтирован лицом, не работающим в компании SMS. Если причиной неисправности является влияние внешних факторов (не относящихся к самому продукту), таких как удар молнии, сырость, пожар, царапины, хранение в условиях экстремальной температуры, климатические условия, растворитель или разъедающие вещества, неправильная эксплуатация или небрежность. Если продукт был использован для оборудования, не указанного на упаковке. 	<p>ARB- عربي – شروط الضمان</p> <ol style="list-style-type: none"> تضمن شركة SMS في حال التأكد من وجود أي عطل في منتجاتها نتيجة خلال في التصنيع أو في جودة المواد المستخدمة في التصنيع، بأن تتولى تصليح الجهاز أو استبداله عند الضرور و نود مقابل بشرط المطالبة بالتعويض ضمن فترة الضمان و مدتها 3 سنوات علما بأن الضمان لا يغطي الاستهلاك الطبيعي للمنتج. و في حال المطالبة بالتعويض خلال فترة الضمان، يرسل المنتج مع وصل الشراء الأصلي إلى شركة SMS. ويجب أن يتضمن وصل الشراء على اسم البائع و تاريخ الشراء و بكل وضوح علما بأن المشتري يجب أن يتحمل تكاليف إرسال المنتج إلى شركة SMS بينما تتحمل شركة SMS تكاليف إعادة المنتج إلى المشتري. نأ الضمان المقدم من شركة SMS غير سائر المفعول في الحالات التالية: <ul style="list-style-type: none"> في حال قعب أو تريب و أ تجميع و إستخدام المنتج بطريقة مخالفة لتعليمات الإستعمال و أو في حالة تئيبه باستخدام مواد تثبيت غير مناسبة. في حال تعديل أو تصليح المنتج من قبل طرف آخر و أو شركة أخرى غير شركة SMS إذا أبان العطل ناتج عن مؤثرنا خارجية (لا تتعلق بالمنتج) مثل التعرض لصاعقة رعدية و إتلاف الجهاز نتيجة التعرض للماء و الحريق و الخدش الميكانيكي و الخزن بدرجات حرارية عالية و أو أوطنة جذا و نتيجة للظروف المناخية و تعرض الجهاز للمذيبات الكيماوية المسببة للتآل و نتيجة الإستخدام الخاطي للمنتج و الإهمال. في حال إستخدام المنتج لأغراض مغايرة للأغراض المأوقر على غلاف المنتج.
<p>SE – Garantivillkor</p> <ol style="list-style-type: none"> SMS garanterar att en produkt som av SMS konstateras vara defekt till följd av bristande tillverkning eller material, repareras eller om nödvändigt ersätts utan kostnad, förutsatt att klagomålet meddelas inom giltig garantiperiod – 2 år. Garantin gäller uttryckligen inte för normalt slitage. I de fall garantin åberopas, skall produkten tillsammans med inköpskvitto i original skickas till SMS. På kvittot skall leverantörens namn och inköpsdatum vara tydligt läsbara. Kostnaden för tillsändningen står ägaren för; returkostnaden betalas av SMS. SMSs garanti gäller inte: <ul style="list-style-type: none"> Om produkten borrats, monterats och/eller används på annat sätt än i enlighet med bruksanvisningen, eller satts upp med icke lämpligt montage material. Om produkten har modifierats eller reparerats av någon annan än SMS. Om defekten har uppstått till följd av yttre orsaker (som inte beror på produkten) så som blixtnedslag, vattenskada, brand, repning, förvaring i extrema temperaturer, väderförhållande, lösningsmedel eller frätande medel, felaktig användning eller världsöshet. Om produkten har använts för en annan än den på förpackningen angivna utrustningen. 	<p>GR – Όροι εγγύησης</p> <ol style="list-style-type: none"> Η εταιρεία SMS εγγυάται ότι, εάν διαπιστωθούν αστοχίες παραγωγής ή υλικών σε ένα προϊόν, αυτό επιστρέφεται ή, στην ανάγκη, αντικαθίσταται, εφόσον γνωστοποιηθεί το πρόβλημα εντός του χρόνου εγγύησης των 2 ετών. Η εγγύηση δεν ισχύει σε καμία περίπτωση για φθορές φυσολογικές. Σε περίπτωση προβλήματος το προϊόν πρέπει να αποσταλεί στην SMS μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Στην απόδειξη πρέπει να είναι ευδιάκριτα, τόσο το όνομα του προμηθευτή όσο και η ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Τα έξοδα αποστολής και επιστροφής τα αναλαμβάνει η SMS. Η εγγύηση SMS δεν ισχύει στις περιπτώσεις που: <ul style="list-style-type: none"> δεν ακολουθήθηκαν οι οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης ή δεν χρησιμοποιήθηκε το κατάλληλο υλικό εγκατάστασης. έγιναν μετατροπές ή επισκευές στο προϊόν από προσωπικό που δεν ανήκει στη SMS το πρόβλημα προκλήθηκε από εξωτερικά αίτια που δεν έχουν σχέση με το προϊόν, όπως: πτώση κεραυνού, πλημμύρα, πυρκαγιά, τριβές, υπερβολικές θερμοκρασίες, καιρικές συνθήκες, διαλυτικά ή τοξικά υγρά, ακατάλληλη χρήση ή αμέλεια <p>χρησιμοποιήθηκε το προϊόν για διαφορετικό συσκευές από αυτές που αναφέρονται στη συσκευασία του προϊόντος.</p>